

Виходить у Львові що  
два (крім неділь і гр.  
кат. субот) о 5-й го-  
дині по полуночі.

Редакція і  
Адміністрація: у ділянці  
Чарнецького ч. 8.

Письма приймаються  
лиш франковані

Рукописи звертаються  
лиш на окреме жадане  
і за зложенем оплати  
поштової.

Рекламації незапечатані  
вільні від оплати  
поштової.

# НАРОДНА ЧАСОПІСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

## Сойм краєвий.

(10-те засідане з дня 26. січня 1895.)

З петицій важніші: Громада Шідгороде о регуляцію середньої частини Гнилої Лапи; — кілька громад о запомогу на піднесене годівлі худоби; — жителі громади Знесіння о регуляцію Полтви; — кілька відділів польського товариства педагогічного і учителів народних о підвищенні платні учительям; — горожани міст Коломиї і Станіславова о запомогу для польського театру ім. Фредра в Станіславові. — Загалом настільки досі 844 петицій.

Приступаючи до порядку дневного передала Палата справоздане Видлу краевого в справі основався в краю рільничо-поправної оселі для 150 малолітніх хлопців комісії адміністраційній а справоздане о просьбі громади міста Нового Санча о запомогу на відбудоване спалених частей міста — комісії бюджетовій.

Опісля велася дальша дебата над предложенем правительства о надзорі шкільним. — Перший промавляв пос. Антоневич, який зараз на самім початку своєї бесіди сконстатував, що ему і його товаришам політичним лежить на серці шкільництво народне, скоро они голосували за проектом закона о засновуванню і удержанню школ народних. Бесідник думав, що они не заслугують на докір віцепрезидента краєвої Ради шкільної, який скористав з листу пос. Телешевського відчитаного в Палаті, що суть громади, які мають школи вже від 100 років а члені тих громад не уміють підписати ся. Тому не винуватий ані інспектор, ані учитель, а найменше

важе місцева Рада шкільна; головна вина лежить в плані науковим, який в гірських громадах всхідної Галичини не дається виконати, а іменно, щоби ученик в школі научився поправно говорити, читати і писати по польськи, отже виучити ся тої мови, котрої селянин до 20 року життя майже ніколи не чує. Бесідник казав, що він і його товариші які послы селянські повинні боронити автономії громад і для того не можуть згодити ся на обмежене прав місцевих Рад шкільних. Дальше жалувався бесідник на заведена в школах лішої рускої правописи, або, як він її називав, фонетики і доказував, що проект закона має тенденцію політичну, т. е. має на ціли польщене і латинищено руских дітей. Бесідник ставив внесене, щоби цілий проект звернути комісії шкільній до перероблення. — Пос. Телешевський пригадав, що не противив ся реформі закону о надзорі шкільним, бо признає, що місцеві Ради шкільні під взглядом дидактично-педагогічним не виконували надзору, як потреба. Бесідник есть спокійний о розв'їз руских шкіл, бо в краєвій Раді шкільній засідає Русин, який заопікується ними. — Пос. Барвінський полемізував головно з пос. Антоневичем і підніс факт, що в одній громаді рускій був учитель обряду латинського, а коли його хотіли перевести, то громада сама старала ся о то, щоби його поліпшити на місці. З того показує ся, що погляд пос. Антоневича, мовби той закон мав на ціли польщене школи народних, есть безосновний. Знане обох язиків краєвих есть коначним і давно признаним; навіть в Чехах, де борба народна прибрала так великі розміри, признано потребу науки обох язиків краєвих: ческого і німецького. Бесідник не перечить, що в шкільництві можуть діяти ся надужити, бо

преці нема в сьвіті ідеальної адміністрації, а власти і органи шкільні повинні дбати о то, щоби не діяли ся надужити і не сумнівається, що всякі надужитя будуть розслідуватися з всею точністю і обективністю, а виноваті будуть потягнені до строгої одвічальнності. Давніше вела ся наука руского язика дуже поверховно, нині має учитель далеко ширшу задачу, він має плекати і розвивати язик руский. В справі заведення фонетики в школах, зазначив бесідник, що під тим взглядом зроблено лише реформу і викинено лише кілька злих знаків. Фонетика не є нічого нового, коли Серби, яких література стоїть вище, завели у себе фонетику. Бесідник заявився за законом, бо не видить в ним ніякого обмеження автономії, а коли-б та було, то він би сам против того виступив; для того буде голосувати за законом. — Пос. Антоневич полемізував з Барвінським. — Пос. Гурick доказував, що той, хто платить на школу, повинен мати відповідний вплив на ню. Закон хоче відобрести той вплив громаді а покликав до надзору над школою репрезентанта виділу цивітативного і обшару двірського. Всі завіреяли віцепрезидентом краєвої Ради шкільної і пос. Барвінським не можуть його успокоїти і він волів би, щоби того закону не ухвалено. На тім закінчено генеральну дебату. Промавляв ще генеральний справоздавець пос. В. Дідушицький, який доказував, що реформи на полях шкільництва не відносяться до борби народної, що наука польської мови для руского народу есть приступна; що етимологічна правопис робить в науці великі труднощі і для того треба улекшити правопис; що коли школа має бути доброю, то мусить бути добрим учитель, а коли має бути добрий учитель, то

12)

## РОЗБИШАКИ НА РІЦІ МІСІСІПІ.

Повість з життя американських полішуків.  
Фридриха Герстекера.

(Дальше.)

Лодь, гнана гнуцкими веслами летіла як стріла по гладонькій площи ріки і не довго треба було ждати, аж із понурої темряви виринув темний остров, зарослий високими і хорошими деревами, а люди на лоді аж зрадувалися, коли побачили перед собою ціль своєї пічної подорожні.

Сей остров як і всі прочі на Місісіпі, зарослий з краю очеретом, вербами та високими, бавовняними деревами, був такий самісенький, як его побратими і не відрізнявся від них нічим. Його номер<sup>1)</sup>, яким він був вказанений

<sup>1)</sup> Mісісіпі есть найбільшою рікою на сьвіті і має від своїх жерел аж до устя коло Нью-Орлеану 6530 кілометрів або 870 миль а глубина ріки, як до місця, доходить від 10 до 16 метрів. Назва ріки есть індіанська „misi“ значить: „вежник“, а „сіце“: „вода, ріка“ — з того зложилось слово Mісісіпі. На Mісісіпі есть таке множество островів, що годі їх всіх називати іменами і для того їх нумеровано. Від устя ріки Огайо до Mісісіпі аж до міста Нью-Орлеану есть 125 таких островів.

на карті ріки, і під котрим знаний був лодка-рям, був „Шісдесять один“<sup>2)</sup>. Як майже до всіх тих малих кусків землі, положених посеред ріки, так і до сего острова не підходили в последніх часах лоди, бо як говорено, горікан<sup>3)</sup> спустив був дуже велику частину з него.

І дійстно, особливо же в двох місцях, де могло би було вигідно приступати велике судно, сторчало всюди у воді таке множество гілястих вершків дерев, що таки ніяк не можна було дістатися до берега. Лиш одно місце, а то з лівого боку острова було вільне та отверте і видко, що давніми часами хтось щоден заходив. Але тепер були доокола него снаги<sup>4)</sup> і соери, що виставали з бистро попри них пливучої води, а Галлярник, який, заким ще змерклі ся, мав може надію привязати тут де свое судно, брався чим скоріше із немалим страхом до довгих плавок та з цілої сили відсував своє потяжке судно від місця, на котрім могло його страйти якесь нещастя.

Неодин керманич, опершись на довжену керму, вистаючи з води далеко позаду лоди,

<sup>2)</sup> Горікан (Hurricane) — вихор, буря; від сего слова ішло уживане іноді й у нас слово: „гураган“.

<sup>3)</sup> Снаги і соери (snags, sawyers) звуться ся під колодами нанесені водою; снагами називаються колоди, що сторчать недвижимо у воді, а соерами — ці, що заедно з виринают з води, то в підпори належать.

Кляв тогда державі, що так мало дбає про очищення ріки з тих колод, а в души присягав ся, що буде держати ся води, визначені в его приписах сплавничих, які казали ему плисти по другім боці острова, і так уйшов несвідомо тої небезпечності, котра єму і його лоди могла була стати ся грізною, як ті всі снаги і соери місісіпські. А з гущавини на березі острова споглядали тогда на него глумливо усміхачючись очі і хтось муркотів собі під носом:

„Будь рад, чоловіче, щось мав на стілько розуму і не прийшов сюди на остров, бо був біс тут почував таку тиху та довгу нічку, о якій тобі ніколи в житті й не снило ся“.

Що toti снаги та соери не були напесеним водою деревом, лише штучно зробленою зашорою при помочі якорів та бой<sup>4)</sup>, о тім, розуміється, ніхто й не думав. Здалека, правда, виглядали они так, якби то їх вода тут наїсляла, але зблизька, коли їм було доброе призвити ся, можна було дійти сліду цілої тайни. Але кому хотіло ся марнувати час на то? От стортати собі колоди у воді, та нехай стортати; треба їх лише як найдальше оминати.

Острів сей, положений досить близько лівого берега, був на три англійські милі довгий, в горішнім кінці досить широкий і з сего

<sup>4)</sup> Бой (Boje) — бочка привязана в споді води, котра або має означувати мілке місце, або держати що небудь верх води.

Передплата у Львові в бюро днівників Люді Пльона і в ц. к. Страноствах на провінції. на цілий рік зр. 2·40 на пів року зр. 1·20 на четверть року „ 60 місячно „ „ 20 Поодиноке число 1 кр. З поштовою перевескою: на цілий рік зр. 5·40 на пів року зр. 2·70 на четверть року зр. 1·35 місячно „ „ 45 Поодиноке число 3 кр.

він мусить передовсім знати, від кого зависить, і не може зависіти від різних властів. — Внесено пос. Антоневича, щоби проект закона відослати назад до комісії, упало, позаяк за тим заявилися лише чотири голоси.

При поодиноких параграфах промавляли посли: Антоневич, В. Дідушицький, Бобжинський, Телішевський і др. Пос. Антоневич додавав, щоби до місцевої Ради шкільної не входили репрезентанти виділу повітового і обшару двірського, а пос. Телішевський не хотів лише репрезентанта виділу повітового, або коли-б Сойм того не ухвалив, то бодай щоби той репрезентант був вибраний Радою повітовою а не виділом повітовим. Всі ті поправки упали, а проект закона ухвалено лише поправкою комісії при §. 5-ім. На тім перервано засідане.

### З руских товариств.

(Справоздання з діяльності виділу і секцій наукового товариства ім. Т. Шевченка у Львові за час від загальних зборів дnia 11 мая 1893 р. до 31 грудня 1894 року)

(Дальше).

Редакцією „Зорі“ занимався в роках 1893 і 1894. Володимир Левіцький (Василь Лукич), ілюстратором частіше Кость Паньковський, а за редакцію відповідав в році 1893 проф. Василь Тисовський, а в р. 1894 Осип Маковей.

На попередніх зборах висказав виділ бажане, щоби Галичани численніше передплатували „Зорю“. Се бажане тепер, коли „Зоря“ не може мати передплатників в Росії, виділ висказує і нині. Доконче потрібне для удержання сеї часописи більше число передплатників в Галичині, а й галицькі автори повинні шукати місця на свої твори в сїм видавництві; чого досі не видко в такім степені, як би можна сподівати ся. Іншого літературного видавництва для родин у нас нема; товариство і редакція старається по змозі о те, щоби „Зоря“ виглядала гідно, але всікі старання розвиваються о байдужність загалу, котрий ані не звертає уваги на подібні видавництва, ані не висказує свої гадки, якої би ему літературної часописи було потрібно. Товариство поста-

ралось би радо о потрібні зміни і улучшення, ало інтелігенція руска повинна чути обов'язок патріотичний супротив своїх родин, що потребує же свої лекции, і супротив товариства, котре без помочи інтелігенції не дасть собі зі всім ради. Для розбудження живішого руху поміж нашими белетристами, товариство призначило для „Зорі“ на 1895 рік 150 зр. на конкурс.

Кромі „Зорі“ переняло товариство ім. Шевченка на себе ще одно видавництво, а іменем „Часопис правничий“, редактором доктором Костем Левіцьким. Від нового року 1894 товариство видає вже єї своїм коштом. Також „бібліотеку історичну“, видавану п. Ол. Барвінським, переняло товариство на себе і буде єї видавати дальше своїм коштом.

Накладом товариства вийшли від минувших зборів ще сї книжки:

1. Істория рускої літератури, Ом. Огоновского ч. III в. і ч. IV.
2. Словар правничий, дра Костя Левіцького.
3. Твори Зіньківського\*)
4. Пани та люди, повість Левенка\*)
5. Словар росийско-український, II том.\*\*
6. Студия про Федъковича, др. О. Колесси.
7. Під хмарним небом. Поезії Чайченка.
8. Поміж ворогами. Повість Івана Н. Левіцького.
9. Історична бібліотека т. XV і XVI.
10. Над съвіжими могилами, Ол. Колесника.
11. Замітки до слова о полку Ігоревім, Вол. Коцоловського.
12. Література галицько-руска і М. Шашкевич, В. Коцоловського.
13. Украдене щастя, драма др. Івана Франка.
14. Між народ, повість М. Школіченка.
15. Дитинний вік Т. Шевченка.
16. Піоробочий вік Т. Шевченка, і
17. Шевченко в Академії художеств, — О. Кониського.
18. Книга казок, В. Чайченка.
19. Шевченко і Міцкевич, студия др. Ол Колесси.

\*) До видавня сїх книжок причинилися значими датками Україпці.

20. Аграрні відносини в Галичині, Вячеслава Будзиновського.

21. Вступний виклад з історії Русі, Мих. Грушевського.

22. Хо, казка Мих. Коцюбинського.

23. Картина Трутовського: Шевченко над Дніпром.

Справа книгарні товариства ще й досі не полагоджена рішучо, а то задля недостаті фондов. Товариство не могло ще отворити окремого склепу на книгарню, тілько продає свої видавництва в канцелярії друкарні. Мимо того книгарня наша приступила до гремії книгарської і збільшає свій магазин книжок не лише своїми видавництвами, але й чужими. І так і. пр. товариство закупило для книгарні „Історичну бібліотеку“, видавану Олександром Барвінським, томи „Історії літератури рускої“ др. Омеляна Огоновського; від „Дѣла“ купила книгарня значну частину „Бібліотеки наизнаменитих повістей“, — словом магазин книгарні збільшався, тілько треба ще ждати додідної пори на отворення склепу і на винайдене відповідного чоловіка до ведення книгарні, о якого у нас доволі трудно.

Товариство брало участь також в маніфестаціях народних. Віденському товариству „Громаді“ в перші роковини засновання его вислало привітну телеграму. Взяло участь в похороні Маркияна Шашкевича, причинилося датком до обходу і зложило вінець на домовині. Родині по пок. Яні Матейці вислало кондоляційну телеграму. Поздоровило Івана Нечуя Левіцького і Михайла Старіцького з їх ювілеями літературними, так само презеса наукового товариства в Познані, Цешковського. На обхід Шевченка дня 18 марта 1894 в Петербурзі вислало привітну телеграму, так само на вечорок, уряджений в Київі на честь проф. Мих. Грушевського. Взяло також участь в концерті, урядженні 1894 року в память Шевченка. На домовину бл. п. Омеляна Огоновського зложило вінець і рішило причинитися до стипендійного фонду ім. Ом. Огоновського датком сто зр. На памятник Шевченка дало товариство на руку „Клубу Русинок“ сто зр.

Товариство мало за час від послідніх зборів і своїх добродіїв, котрим в значній мірі завдачують свій розвій. А іменно Сойм краєвий призначав нашому товариству на рік 1894 запомогу в сумі 500 зр., тепер Міністерство просить

боку формально затарасований множеством пнів, а долівша его часть виходила в острій кінчик. Але там утворилася була досить значна і може на мілю долі рікою ідуча лава піскова, котра вела попід воду до другого островця, що лежав може на пів мілій понизше. І сей островчик разом належав ще до нумера шісдесять один, бо вода межи обома була за мілка, щоби туди могли перепливати більші судна; поправді же був він відділений від більшого, горішого острова навіть тогди, коли стан води був найнижший, а коли в липні надплила вода із снігів, що стопилися в Скалистих горах, то она его зовсім заливалася. Жителі великого острова називали сей островчик „норою від біди“, бо на слухай, коли-б їх викрито, то они могли бы ще на него повтікати.

Нумер шісдесять один був ще ліпше забезпечений від західного або правого боку ріки. Тут окружала его насамперед досить висока лава піскова, що може на яких двістах кроків від головного берега острова кінчила ся вузкою смугою землі, зарослою вербами і молодником бавовняння деревами. Та смуга тягнула ся майже рівнобіжно вздовж цілого острова а єї знов заслонювала на правій березі також піскова лава, але вже лише на кілька сажнів широка.

Отже до сего острова можна було дістати ся лише з лівого або всідного боку, де найближший до него беріг належав до місісіпської держави<sup>5)</sup>, а тут зроблена запора була би пев-

но не допустила на остров нікого, кого би давніше збирала була до того охота. Властивий похват ріки і вода, куди суднам можна було плисти, були зовсім по правім боці острова, а віддалене межи сим островом і Арканзасом було може на одну англійську мілю, під час коли від осгрова шісдесять один до місісіпської держави не було й половини того.

На обох берегах проти осгрова стояло, що правда, кілька низьких трамових хат, як то їх ставлять собі рубачі над рікою Місісіпі, щоби перепливачим туди пароходам продавати нарубані сяги, але в них лише рідко коли хтось мешкав і они були майже вже зовсім опустілі. Хата, що стояла на арканзаскім боці, не мала вже навіть і даху, а перша ліпша буря могла її розвалити і занести у воду.

Трохи ліпша була хата на місісіпським боці, але й она подобала скорше на хлів, як на людську домівку. Многі сліди кінських копит доказували, що сюди досить часто хтось їздив, а кілька, лише мало витолочених стежок вели на всіх до багна, де вода стояла майже десять місяців в році, і тут кінчилися.

Але хто би мимо всяких пороблених перешкод зайшов був на остров і не попав зараз на однісеньку добре уходжену стежку, той мусів би пукати собі дороги через величезний очерет, в котрім лежало повнісенько не то зрубаних але таки з корінем вирваних дерев, котрі на кождім кроці так ставали на перешкоді, що хиба сокирою та ножем можна би було прокладати собі дорогу до внутрі ліса. А що

по правім боці ріки есть удільна держава Арканзас з головним містом Літл Рок (Little Rock, Мала Скала). На півдніві заході від держави Арканзас лежить держава Тексас, а на всіх від Місісіпі держава Алябама. Місто Нью-Орлеан столиця держави Люзіані, лежить над морем при устю ріки Місісіпі.

з такої роботи не було би хісна, то й нікому не приходило на гадку брати ся до неї. А хто би лише з цікавості або нудьги пустив би ся був на ту дорогу, то певно був би скоро утімив ся і не мав би з неї нічого більше, лишиха подерту одіж та міхурі на руках.

А все ж таки була тут щіла оселя — так глубоко укрита і так хиго заложена, що навіть бистре око мисливців не могло її добавити — зложена в девятирі малих трамових хат, досить обшириого магазину на товари і пятьох, одна до другої прибудованих стасн на коні. Всі ті будинки разом творили рід подвір'я і були на лад індіанських кріпостей так побудовані, що на случай якогось песяподіваного нападу могли навіть переважаючі силі ставити досить сильний опір. Магазин і одна хата раз коло него стояли по середині, а доокола них від всходу, як до місісіпської держави, творили стайні кріпку стіну з отворами до стріляння; на західній же, менші загрожений стороні, стояли прочі будинки, сполучені з собою високими і підвійними частоколами. Але за найбільшу свою оборону уважали жителі острова довгу, мосяжну басу, корабельну канону, стоячу на вілках, котрою можна було крутити на всі боки, а котра стояла на плоскім даху магазину і в крайній потребі могла сіяти смерть доокола.

Місце перед магазином і малою хатою, в котрій мешкав капітан з свою жінкою, було вільне, а тепер, літом, було вкрите великими ослонами від сонця, зробленими з полотна в ріжнобарвні паски. В прочих домах (з виїмкою горішнього, просторого, призначеної для нежонатих) жили „жонаті члени товариства“. Тота „хата старих молодців“ або „Bachelors hall“, як її звичайно називано, служила також за спільнє місце зборів. Лиш на тайну нараду сходили ся проводирі ватаги в малій, умисно до того устроєній комнатці в магазині, і аж

призначало нам на 1895-ий рік запомогу в сумі 1500 зр. на видавництва. Д. Василь Тарновский з Києва прислав в дарі гарний портрет Шевченка, а д. Корн. Устиянович свій образ: "Мазепа по битві під Полтавою". Портретист Гедарував портрет Н. Костомарова для товариства. Професор Пачовський дарував товариству 200 примірників своєї праці про "Билини і думи". Маляр Сластьон нарисував гаром для "Зорі" прекрасну заголовну вінетку. Д. Олександр Кониський дарував для нашої бібліотеки 392 правничих книжок. Всім сим добродіям складає товариство на сім місяці щиро сердечну подяку. Також дякує всім редакціям, товариствам і поодиноким особам, що книжками збогатили бібліотеку товариства ім. Шевченка.

(Конець буде.)

потрібну, але королева Наталія, кажуть, жадає, щоби Мілян виїхав на завсігди з Сербії.

## Новинки.

Львів дні 28 січня 1895.

— Презенти в єпархії львівській одержали оо.: Ів. Барановський на Дубиці, Юл. Габрусевич на Годів, Ник. Білецький на Пациків, Ос. Медведський на Урлів, Ів. Созанський на Журів, Юл. Зубрицький на Яхторів, Ом. Боберський на Суходіл.

— З Самбора пишуть нам: Дні 21 с. м. був па Рудні коло Бискович великий огонь; згорів бровар графині Марії Борковської, а разом з ним ціле уряджене і склад пива. Бровар з урядженем був варт 22.477 зр., але в товаристві асекурації під обезпеченій тілько на 17.843 зр. Пожар вибух вечером о 8 год. і тривав до 3 год. вночі. На щастя сильний вітер полуднево-східний ніс іскри і горючі головні від міста і виратував самбірсько передмістя від великого нещастя. Коло самого бровару стояв будинок і коршма; тим нічо не стало ся. Кажуть, що огонь був підложеній. Сей бровар мав в аренду Кальман Фрайденгайм і Хайм Вольф з Перемишля. В пивниці бровару лежало лихе пиво, котрого ніхто не брав, отже Вольф міг собі сипівати: А ти Кальман, а я Хайм, пиво робим,нич не маєм. Отже они обезпечили се пиво на 6500 зр. До спілки належав ще й касиер Маур Ердман, котрий свої манатки заасекуровав аж па 943 зр. Значить, хто его там знає, може сей огонь в броварі і не взяв ся так ні з того ні з сего; може в тім дехто мав свій інтерес....

— По п'яному. В селі Камешниця в живецькім повіті Зузанна Мартинськ піднімає собі добре горівки у шинкарки Марії Гурецької, в котрої пересидла цілий день. Вийшовши з шинку, ушла на дорозі і замерзла вночі. Найшли її аж по шістьох днях. — Дні 23 с. м. при відбираню набитого револьвера від підхмеленого і сильно роздрізаного робітника Ленера, занятого в броварі Бека і Тріхтля в Снятині, випалив револьвер і куля ранила легко в руку властителя бровару, а приглядаючу ся тій сцені робітникови мазурови Строчинському пробила грудь, так що той вибіг лише на двір і впав трупом.

В суботу вечером помер в Петербурзі міністер справ загорянських Николай Корлович Гірс в 75 році життя. Гірс походив із шведської родини, був в 1849 р. дипломатичним дорадником ген. Лідерса в Семигороді, в 1850 р. секретарем амбасади в Константинополі, в 1869 послом в Берліні, а в 1875 р. помічником Горчакова. Від 1882 р. аж до смерти був він міністром справ загорянських. Хто стане его наслідником, ще не знати.

З Білграду доносять, що подорож сербського короля до Біярріц мав на цілі наклонити королеву Наталію, щоби она приїхала до Сербії, де єї присутність в виду частих антигайдицьких виступів є конче потрібна. Король і його батько уважають то за річ конче

коли там що ухвалили, подавали в „Бачілерс галь“ до голосування.

А капітан мав над тими очайдушими і беззаконними людьми, що не признавали нічого на сьвіті, лише свої власні закони, якусь дивну, майже непонятну - власті. Правда, що він умів виробити собі у них повагу лише одиноким можливим способом, а то перевагою свого духа і свою кілька разів доказаною, незвичайною відвагою. Для того они єго майже так само боялися як і поважали, а імені капітана Кельного не съмів ніхто ані на жарт ані на съміх підймати.

Лиш дві дороги вели до сеї на око природними заборолами обезпечені крівки злочинців. Одна ішла від берега попід самі згадані вже штучні спаги насамперед просто до середини острова, а відтак скручувала ся трошки на ліво. Але тата була призначена лише на то, щоби того, хто би тут важив ся зайти і пусгив ся нею, завести в мале багно, де би певно застряг, коли-б завчасу не вернув ся. Правдива дорога, закрита накиданим галузем, скручувала ся майже простокутно на право і доходила до „крепості“ саме під п'яту стайню. Друга, порядно вирубана і чисто удержана дорога ішла від полудневої сторони кріпости правим боком багна і просто на полудневий кінець острова та вела тут до добре скованих і на случай крайної потреби держаних лодок. Але і з сеї сторони не можна було побоювати ся якогось нападу, бо одно розумно зрубане дерево могло затарасувати дорогу. Тай взагалі оборона острова була би хиба вже послідним средством розлуки і хиба лише на то, щоби зискати на часі і донасти до лодок. Головною і одинокою обезпекою ватагу була тайна, яка покривала ціле єї істновання і для того то всі уважали свою найбільшою задачею удержувати ту тайну.

Страшна присяга вязала цілу ватагу, а поодинокі єї члени були так далеко розкинені,

— Нещасні пригоди. В Краснім турчанського повіта при тартаку працював Гриць Данкович. Дні 14 с. м. спадаючі кльоци вбили Данковича на місці, бо не стерг ся. — В Замлиню коло Монастиря в ярославській повіті Мариян Савка, 10-літній син тамошнього господаря, заломав ся на леді ріки Любачівки і втопив ся. — На сам съвятій вечер на дорозі з Конюшок сім'янівських до Рождялович в рудецькій повіті зблукав ся і замерз сімнадцять-літній хлопець Христофор Гурка. Тіло его, присипане снігом, нашли в полі аж по девятьох днях. — В селі Чистогорбі сяніцького повіта, коли Юстина Кадиляк вийшла з хати, трилітній син єї Фед'ко стягнув з прищіпка горпець з кашею, причому попарив ся так, що до кількох годин помер. — В Риманові сяніцького повіта дня 5 с. м. Текля Бучек пішла до міста, а свого 2-літного сина Сеня лишила в хаті де съвітила ся съвічка. Як там стало ся, ніхто не знає, досить, що коли мати приїхала до дому, застала на дитині одежду спалену, а саму дитину конаючу. І справді дитина померла той самоті нощи. Невеселе Різдво мала Текля. — Побережник двірський з Белевів в долинській повіті пострілив случайно слугу Параню Глебан, котра на Різдво померла. — При сїй нагоді доносимо на підставі певної відомості з Перемишля, що то неправда, що написала одна польська газета о пригоді в Перемишлі. Написала, що там з кладки впalo в Сян четверо людей і втопило ся. Тимчасом так не було. Той, що таке донеє, мабуть правди не любить.

## ТЕЛЕГРАМИ.

Відень 28 січня. Президент угорського кабінету Банfi був вчера на довшій приватній авдіенції у Е. Вел. Щісаря, а відтак робив візити найвищим достойникам двірським. Міністер фінансів Люка переговорював дальше з міністром д-ром Пленером в справах свого реєрту.

Париж 28 січня. Урядова газета подала вчера до відомості іменоване нового кабінету під проводом Рібота.

Петербург 28 січня. Вся росийська праса присвячує помершому міністрowi справ загорянських Гірсові теплу згадку і підносить єго велики заслуги та ревність службову.

## Переписка від Редакції.

— Вп. Л. Є. в М.: Насамперед подаємо до Вашої відомості, що ніяка Редакція не обов'язана, ані не має права видавати не лише зверхи ноети громадські або війтові, але ійому в съвіті чужих рукописей, хиба лиши тому, що їх пише, а так само не обов'язана виявляти нікому імені свого донисувателя. Що до присланих 5 кр. то річ така: На купоні підписані: Лука Карплюк та Федорій і Никола Паламарі. Они так пишуть: "Просимо усильно о звернене нам рукописи на донись, уміщену в ч. 276..." Виходить з того насамперед, що то не зверхність громадска, як Ви кажете, прислали тих 5 кр., але згадані північне три особи. А відтак: ті три особи просять о "звернене", вібі так, як би то они писали донись, а тимчасом донись писана іншою рукою і хто інший на ній підписаний, а ми чужих рукописей нікому не видамо. Нехай тепер ті північне, що прислали нам тих 5 кр., подадуть спо-сіб, як їм звернути послані гроші, бо ми з своєї кишені почти оплачувати не думаємо. По нашій думці найліпше жертвувати тих 5 кр. на бідних. Коли згода, то ми так зробимо.

## Надіслане.

Готель Вікторія (J. Voise) Львів, улиця Гетьманська побіч пл. Маріяцької найдогдінішее спокійне центральне положене. Комнати з постелю від 80 кр.

За редакцію відповідає Адам Крехавецький

## КОНТОРА ВІМПНИ

п. к. упр. гал. акц.

## БАНКУ ГІПОТЕЧНОГО

купує і спродає

### ВСЯКІ ЕФЕКТИ І МОНЕТИ

по курсі деннім найдокладнійшім, не числячи жадної провізії

Яко добру і певну льокадію поручає:

|  |  |
|--|--|
| 4 $\frac{1}{2}$ % листи гіпотечні              | 4% пожичку пропінаційну галицьку                 |
| 5% листи гіпотечні преміювані                  | 5% " буковинську                                 |
| 5% листи гіпотечні без премії                  | 4 $\frac{1}{2}$ % пожичку угорської жалізної до- |
| 4 $\frac{1}{2}$ % листи Тов. кредитового земс. | роги державної                                   |
| 4 $\frac{1}{2}$ % листи Банку краєвого         | 4 $\frac{1}{2}$ % пожичку пропінаційну угор-     |
| 4 $\frac{1}{2}$ % пожичку красу галицьку       | ську   |

4% угорські Облігациї індемнізаційні,  
котрі то папери контора виміни Банку гіпотечного всегда купує і продаває  
по цінах найкористнійших.

**Увага:** Контора виміни Банку гіпотечного приймає від Вп. купуючих  
всякі вильосовані, а вже платні місцеві папери цінні, як також  
купони за готівку, без всілякої провізії, а противно замісцеві ли-  
ше за відструченем коштів.

До ефектів, у котрих вичерпалися купони, доставляє нових аркушів купо-  
нових, за зворотом коштів, котрі сам поносить. 6

Бюро дневників і оголошень

## Л. ПЛЬОНА

у Львові

улиця Кароля Людвика ч. 9.

приймає

абонамент на всі дневники  
по цінах оригінальних.

Бюро оголошень і дневників

приймає

## ОГОЛОШЕННЯ

до всіх дневників

по цінах оригінальних.

До

Народної Часописи, Газети Львівської і „Przeglad-y“  
може лише се бюро анонси приймати.

## ВІДЕНЬСКА ФАБРИКА АМАЛІ

поручає

найновійше патентоване начине кухонне з вні гальванічно нікльо-  
ване, у внутрі повлечене чистою і дуже тревалою емаллю.

## До набуття Івана Шумана у Львові

площа Бернардинська і у всіх більших торговлях зеліза.

## С. Нельсон у Відні

поручає

Кльосети з перепливом води і без того. — Рури кльосетові. — Каналові  
насади з патентовим замкненем. — Збірники на воду. — Комплектні уря-  
дження купелеві. — Вентілятори. — Прибори до водогідів, як також  
рури ляпні і ковані. — Помпи, фонтани і всякі арматури.

## Заступники для Галичини і Буковини

## Львів ГАМЕЛЬ і ФАЙГЕЛЬ Коперніка 21.

На жадане висилається каталоги.